

Manual de instrucciones

STEREOMAN DAB+ OD

Auriculares estéreo DAB+/FM con protección auditiva y Bluetooth para uso en exteriores



TechniSat

1 Índice

1	Índice	2
2	Indicaciones de seguridad	3
2.1	Uso previsto	4
2.2	Destinatarios de este manual de instrucciones	4
2.3	Manejo seguro del aparato	4
3	Avisos legales	6
3.1	Indicaciones de servicio	7
4	Indicaciones sobre eliminación	7
5	Resumen de dispositivos	9
5.1	Contenido del suministro	9
5.2	Descripción del dispositivo	9
5.3	Puesta en servicio	10
5.4	Colocar el transportador de café	10
5.5	Encendido/apagado del transportador de café	10
6	Manejo	11
6.1	Indicaciones sobre el menú del aparato	11
6.2	Indicaciones importantes sobre el uso	11
7	Radio digital DAB	12
7.1	Realizar una búsqueda completa	12
7.2	Búsqueda manual de emisoras	13
7.3	Seleccionar emisora	13
7.4	Guardar emisoras DAB+ en una memoria de favoritos	13
7.5	Recuperar emisoras DAB+ de una memoria de favoritos	13
7.6	Sobrescribir/borrar una memoria de emisora	13
7.7	Intensidad de la señal	14
8	Funcionamiento FM (FM)	14
8.1	Activar el funcionamiento de la radio FM	14
8.2	Recepción FM (FM) con información RDS	14
8.3	Búsqueda automática de emisoras	14
8.4	Búsqueda manual de emisoras	14
8.5	Configuración de audio	15
8.6	Guardar emisoras FM en una memoria de favoritos	15
8.7	Recuperar emisoras FM de una memoria	15
8.8	Sobrescribir/borrar una memoria de programa	15
9	AUX-IN	15
10	Reproducción Bluetooth	16
10.1	Control de reproducción y función manos libres	16
11	Ajustes del sistema	16
11.1	Regulación automática del brillo	16
11.2	Idioma	17
11.3	Configuración de fábrica	17
11.4	Versión de software	17
12	Indicaciones para el uso como protección auditiva	17
13	Limpiar	18
14	Preguntas frecuentes	19
15	Datos técnicos	19
16	Notas	22

2 Indicaciones de seguridad

Signos y símbolos



Indica una advertencia de seguridad cuyo incumplimiento puede provocar lesiones graves, lesiones graves o la muerte. Tenga en cuenta las siguientes palabras de advertencia:

PELIGRO: lesiones graves con resultado de muerte

ADVERTENCIA: lesiones graves, que pueden provocar la muerte

ATENCIÓN: lesiones



Indica una advertencia que debe tener en cuenta para un uso adecuado, para evitar defectos en el dispositivo, pérdida o uso indebido de datos o un funcionamiento no deseado. Además, describe otras funciones de su dispositivo.



Uso en interiores: los dispositivos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Clase de protección II: los aparatos eléctricos de clase de protección II son aparatos eléctricos que tienen un aislamiento doble y/o reforzado continuo y no tienen conexiones para un conductor de protección. La carcasa de un aparato eléctrico de clase de protección II revestido de material aislante puede constituir parcial o totalmente el aislamiento adicional o reforzado.



Su dispositivo lleva la marca CE y cumple con todas las normas de la UE requeridas.



Los aparatos electrónicos/BaGerien no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben eliminarse de forma adecuada, de conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Al final de su vida útil, entregue este aparato en los puntos de recogida públicos previstos para ello. Antes de desechar el aparato, retire las pilas y deséchelas por separado.



Tenga en cuenta todas las indicaciones y advertencias de seguridad de este manual de instrucciones. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlo más adelante. Entregue el manual de instrucciones al comprador cuando venda el producto.



Símbolo de corriente continua. Este aparato funciona con corriente continua y/o convierte la corriente alterna en corriente continua.



Eficiencia energética de las fuentes de alimentación externas (nivel DoE).

21 Uso previsto

El STEREO MAN DAB+ OD es un casco antirruido reutilizable que cubre toda la oreja (casco antirruido según EN 352-1:2020). Los auriculares están diseñados para reproducir señales de audio y radio digitales y analógicas. El dispositivo solo debe utilizarse con los accesorios suministrados (baterías, cables, antena, etc.). No se permite ningún otro uso de estos accesorios. Cualquier otro uso se considerará un uso no conforme con el previsto.

22 Destinatarios de este manual de instrucciones

El manual de instrucciones está dirigido a cualquier persona que maneje, utilice, limpie o deseche el aparato. Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad y guárdelas para poder consultarlas más adelante. Siga siempre todas las advertencias e instrucciones que figuran en este manual de instrucciones y en la parte posterior del aparato.

23 Uso seguro del aparato

BiGe: tenga en cuenta las siguientes indicaciones para minimizar los riesgos de seguridad, evitar daños en el aparato y contribuir a la protección del medio ambiente.



¡ADVERTENCIA!

- ¡No abra nunca el aparato ni la fuente de alimentación!
- ¡Tocar las piezas conductoras de tensión puede poner en peligro la vida!



Tenga en cuenta todas las siguientes indicaciones para el uso adecuado del aparato y para evitar defectos en el mismo y lesiones personales.

- No repare el dispositivo usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- El aparato solo debe utilizarse en las condiciones ambientales especificadas.
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua. Si entra agua en el aparato, desconecte la batería y póngase en contacto con el servicio técnico.
- En caso de defectos evidentes en el aparato, aparición de olores o humo, fallos de funcionamiento importantes o daños en la carcasa, póngase en contacto inmediatamente con el servicio técnico.
- El dispositivo solo debe utilizarse con la fuente de alimentación indicada en la placa de características. No intente nunca utilizar el dispositivo con otra tensión. Utilice únicamente fuentes de alimentación USB adecuadas.
- Dado que este dispositivo se desconecta de la red eléctrica desenchufando la fuente de alimentación/el enchufe de red, es imprescindible que esta/este sea fácilmente accesible en todo momento.
- Si el dispositivo presenta daños, no debe ponerse en funcionamiento.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o agua corriente/salpicaduras. Existe riesgo de descarga eléctrica y/o avería del aparato.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato. No permita que los niños utilicen este aparato sin supervisión.
- Mantenga las láminas y las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
- Está prohibido realizar modificaciones en el dispositivo.
- Compruebe que las almohadillas de los auriculares no estén dañadas antes de cada uso y sustitúyalas si es necesario.

Indicaciones de seguridad sobre la protección auditiva

- Estos protectores auditivos con cápsulas están diseñados para proteger al usuario contra ruidos peligrosos.
- La música alta puede causar daños auditivos.
- Evite trabajar durante periodos prolongados en entornos ruidosos.
- Utilice protección auditiva si trabaja en un lugar ruidoso.
- Las señales acústicas de advertencia y aviso, así como los ruidos ambientales, pueden sonar diferentes cuando se lleva protección auditiva.
- La percepción de las señales de advertencia en determinados lugares de trabajo puede verse afectada por el uso de un sistema de reproducción de sonido.
- Se obtiene el mejor rendimiento cuando los protectores auditivos se ajustan, se configuran y se mantienen de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Es importante llevar siempre protección auditiva en entornos ruidosos para evitar el riesgo de daños auditivos.
- Compruebe periódicamente el buen funcionamiento de los protectores auditivos.
- Si no se sigue la recomendación de «Ajustar el ajuste», la protección de los protectores auditivos se verá gravemente afectada.
- La diadema y las almohadillas no son reemplazables, por lo que no debe arrancarlas, ya que esto dañaría los auriculares.
- El incumplimiento de estas instrucciones o el uso incorrecto de los protectores auditivos puede provocar daños y/o lesiones.

Instrucciones de seguridad relacionadas con las baterías recargables



¡ADVERTENCIA!

El dispositivo está equipado con una batería moderna, potente y que cumple con todos los requisitos de seguridad. Debido al mayor potencial de peligro de las baterías modernas, preste especial atención al manejo cuidadoso del dispositivo y la batería y tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad.

- Si es posible, cargue el dispositivo en un lugar con detectores de humo o incendios.
- Asegúrese de que no haya materiales ni objetos inflamables en las inmediaciones durante la carga.

- No utilice el dispositivo en exteriores, en habitaciones húmedas ni en lugares donde se puedan alcanzar temperaturas muy elevadas.
- No exponga el aparato a fuentes de calor que lo calienten más allá de lo normal durante su uso. El aparato solo debe utilizarse en las condiciones ambientales especificadas.



Nota importante sobre la eliminación de pilas/baterías recargables: Las pilas/baterías recargables deben desecharse por separado del aparato y pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente. La composición química se encuentra en los datos técnicos o en la impresión de la pila/batería recargable.

Por lo tanto, deseche las baterías/acumuladores de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. No tire nunca las baterías/acumuladores a la basura doméstica normal. Puede desechar las baterías/acumuladores usados de forma gratuita en su distribuidor especializado o en puntos de recogida especiales.

En los productos con un compartimento para la batería, puede extraerla directamente. Si las baterías están instaladas de forma fija, no intente bajo ningún concepto desmontarlas usted mismo. En este caso, póngase en contacto con el personal especializado correspondiente, por ejemplo, una empresa de eliminación de residuos.

3 Aviso legal



Por la presente, TechniSat declara que el tipo de equipo de radio y protección auditiva STEREO MAN DAB+ OD cumple con las directivas 2014/53/UE y 2016/425/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=23954](http://konf.tsat.de/?ID=23954)



Este producto ha sido probado de acuerdo con las normas europeas armonizadas y cumple los requisitos de seguridad de los reglamentos:

EN 352-1: 2020, EN 352-6: 2020 , EN 352-8: 2020

Normas armonizadas: EN 301 489-1 V.2.1.1: 2017, EN 301 489-17 V3.1.1: 2017, EN 300 328 V2.1.1: 2016, EN 62479:2010, EN 55032: 2015, EN 55020: 2007 + A11: 2011+A12: 2016, borrador final EN 303345 V1.1.7: 2017, EN 60065:2014

C E1947

Organismo de certificación y supervisión:

NB1974, PZT GmbH, Bismarckstraße 264 B, D - 26389 Wilhelmshaven, Alemania



TechniSat no se hace responsable de los daños causados al producto por influencias externas, desgaste o manejo inadecuado, reparaciones no autorizadas, modificaciones o accidentes.



Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones y a corregir errores de impresión. Fecha: 08/24.

Prohibida la reproducción y copia sin el permiso del editor. La versión actualizada del manual está disponible en formato PDF en la sección de descargas de la página web de TechniSat, en www.technisat.de.



STEREOMAN DAB+ OD y TechniSat son marcas registradas de:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3 D-

54550 Daun

www.technisat.de

Los nombres de las empresas, instituciones o marcas mencionadas son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.



Las imágenes mostradas son meramente ilustrativas y pueden diferir del producto real.

3.1 Notas de servicio



Este producto ha sido sometido a controles de calidad y cuenta con un periodo de garantía legal de 24 meses a partir de la fecha de compra. Conserve la factura como prueba de compra. Para reclamaciones de garantía, póngase en contacto con el distribuidor del producto.



Si tiene alguna pregunta o necesita información, o si surge algún problema con este dispositivo, puede ponerse en contacto con nuestra línea de asistencia técnica:

De lunes a viernes, de 8:00 a 18:00, en el número de teléfono:
03925/9220 1800.



Los encargos de reparación también se pueden realizar directamente en línea en www.technisat.de/reparatur.

Si fuera necesario enviar el aparato, utilice exclusivamente la siguiente dirección:

TechniSat Digital GmbH

Centro de servicio

Nordstr. 4a 39418

Staßfurt

4 Indicaciones para la eliminación

Este producto puede utilizarse durante 2-3 años, a menos que la diadema, las almohadillas o los auriculares estén dañados.

El embalaje de su dispositivo está compuesto exclusivamente por materiales reciclables. BiGe los clasifica adecuadamente y los devuelve al «sistema dual». Los materiales son reciclables según su etiquetado.

Con la reutilización, el reciclaje de materiales u otras formas de reciclaje de aparatos usados, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.



Pregunte a la administración municipal cuál es el punto de recogida competente. Asegúrese de que las pilas/baterías vacías y los residuos electrónicos no se desechen con la basura doméstica, sino que se eliminen de forma adecuada (devolución a tiendas especializadas, residuos especiales).



Eliminación del embalaje:

Su nuevo aparato ha sido protegido durante el transporte por el embalaje. Todos los materiales utilizados son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

Ayude y deseché el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Infórmese sobre las vías de eliminación actuales en su distribuidor o en su centro municipal de eliminación de residuos.



¡Peligro de asfixia! No deje el embalaje ni sus componentes al alcance de los niños. Peligro de asfixia por láminas y otros materiales de embalaje.



Eliminación del aparato:

Los aparatos usados no son residuos sin valor. Mediante una eliminación respetuosa con el medio ambiente se pueden recuperar materias primas valiosas. Infórmese en su ayuntamiento o administración municipal sobre las posibilidades de eliminar el aparato de forma adecuada y respetuosa con el medio ambiente.



Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al final de su vida útil, no debe desecharse con la basura doméstica normal,

sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje lo indica. Los materiales son reciclables según su etiquetado. Con la reutilización, el reciclaje de materiales u otras formas de reciclaje de aparatos usados, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Las pilas deben retirarse antes de desechar el aparato y desecharse por separado.



Por la presente, le informamos de que, antes de desechar el dispositivo, debe borrar por su cuenta todos los datos personales que puedan estar almacenados en él.

5 Resumen del dispositivo

5.1 Contenido del envío

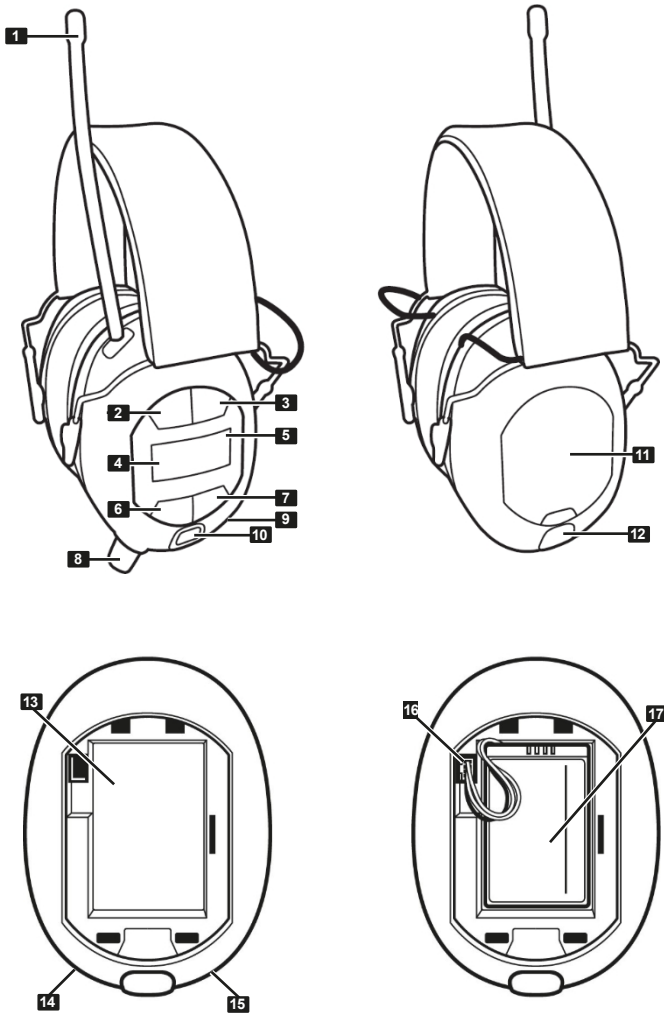
BiGe Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que el contenido del envío esté completo: 1x STEREO MAN DAB+ OD


1x Almohadilla M/L

1x cable de carga USB

1x batería (integrada)

5.2 Descripción del dispositivo



1	Antena DAB+/FM	13	Compartimento de la batería
2	Sintonizar -	14	Micrófono
3	Sintonizar +	15	Conexión de carga DC-IN 5V/1A
4	Pantalla	16	Conexión de batería
5	Nivel de carga de la batería	17	Batería
6	Menú/ 		
7	Intro/Graves		
8	Encendido/Apagado/Volumen		
9	AUX-IN (conector jack de 3,5 mm)		
10	Modo (selección de fuente)		
11	Tapa del compartimento de la batería		
12	LED de carga (rojo = en proceso de carga)		

5.3 Puesta en marcha

- > Antes de utilizarlo por primera vez, cargue completamente la batería integrada. Conecte el conector USB (USB-A) del **cable de carga USB** a una fuente de alimentación USB estándar con 5 V y 1 A de corriente de carga (no incluida en el volumen de suministro). Conecte el otro extremo del cable de carga USB (micro USB) al **conector de carga (15)**. El LED de carga (**12**) se ilumina **en rojo** cuando la batería se está cargando. El LED de carga se apagará cuando la batería esté completamente cargada.



También puede utilizar el cable de carga USB en un puerto USB con menos potencia, por ejemplo, en un PC. En este caso, el tiempo de carga se prolongará.

5.4 Colocación del auricular

- > Póngase el casco protector auditivo STEREO MAN DAB+ OD. Ajuste la diadema regulable a sus necesidades para mayor comodidad. Preste atención a la orientación (derecha/izquierda) del casco. Los auriculares están marcados con «R» y «L» para este fin. Los auriculares protectores auditivos deben ajustarse bien a la cabeza. Tenga en cuenta las «Indicaciones para el uso como protección auditiva» de la página 17.

5.5 Encendido/apagado de los auriculares

- > Encienda el auricular girando hacia la derecha el regulador giratorio **de encendido/apagado/volumen (8)** del auricular. En la pantalla aparecerá brevemente [**TechniSat**].
- > Coloque los auriculares y ajústelos de la forma más cómoda posible. Para ello, puede extraer los auriculares de la diadema.



¡Atención!

Escuchar a volúmenes altos puede provocar pérdida auditiva. Para evitar daños a la salud, evite escuchar durante mucho tiempo a un volumen alto.

- > El volumen se puede ajustar girando el control giratorio **de encendido/apagado/volumen (8)**. Girar hacia la derecha: subir volumen; girar hacia la izquierda: bajar volumen.
- > Para apagar los auriculares, gire el control giratorio **de encendido/apagado/volumen (8)** de los auriculares hacia la izquierda hasta que se apague la pantalla.



6 Manejo



Cargue completamente las baterías antes de utilizarlas por primera vez.

- > Después de encenderlo por primera vez, se realiza automáticamente una búsqueda completa a través de DAB+. A continuación, se reproduce la primera emisora de la lista de emisoras.

6.2 Notas sobre el menú del dispositivo

Algunas funciones y opciones se pueden controlar y ajustar a través del menú del dispositivo (menú principal). Mantenga pulsada la tecla **Menu** /  (6) hasta que aparezca la primera opción en la línea inferior de la pantalla. Con las teclas **TUNE +/-** (2,3) puede navegar por las opciones. Con la tecla **Enter/Bass** (7) puede seleccionar una opción o guardar los ajustes. Para cancelar un ajuste o salir del menú, pulse de nuevo la tecla **Menu** / .



Las teclas que se deben pulsar se indican en este manual de instrucciones con **feU**, las entradas del menú o las indicaciones de la pantalla entre **[corchetes]** y las instrucciones de manejo con una flecha **>**.

6.3 Indicaciones importantes para el uso



Utilice únicamente la batería incluida en el volumen de suministro. Utilice la batería únicamente para el STEREO MAN DAB+ OD.



Cuando no utilice el auricular, apáguelo.



¡ATENCIÓN!

No exponga nunca las baterías a fuentes de calor, como la luz solar directa, el fuego o similares.

No utilice otro tipo de batería ni pilas no recargables para sustituir la batería suministrada. Solo se deben utilizar baterías originales homologadas para el dispositivo.

Atención:

- La calidad de la recepción de radio puede verse afectada dependiendo del entorno.
- Para evitar daños en el auricular/protector auditivo y en la función de radio, no lo trate con rudeza.
- El protector auditivo está equipado con un dispositivo de comunicación para fines de entretenimiento.
- Este protector auditivo está equipado con una función de entretenimiento y una entrada de audio eléctrica. El usuario debe comprobar su correcto funcionamiento antes de utilizarlo. Si se detectan distorsiones o interferencias, el usuario debe seguir las instrucciones del fabricante.
- El usuario debe comprobar el correcto funcionamiento antes de utilizarlo. Si se detecta alguna distorsión o fallo, el usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para el mantenimiento y la sustitución de la batería.



¡ADVERTENCIA!

- La duración típica del uso continuo de la protección auditiva es de aproximadamente 12 horas.
- La potencia del circuito de audio eléctrico de esta protección auditiva puede superar el nivel sonoro diario permitido.
- Los protectores auditivos con cápsulas ofrecen una entrada de audio relevante para la seguridad y una función de entretenimiento.
- Los protectores auditivos con cápsulas limitan el nivel de presión sonora de la señal de audio y limitan la señal de audio a 82 dB(A) efectivos para el oído.
- La audibilidad de las señales de advertencia en determinados lugares de trabajo puede verse afectada durante el uso del sistema de entretenimiento.
- El producto no debe utilizarse si no se puede garantizar que la fuente de alimentación no supere el valor máximo.

Almacenamiento

- No guarde los protectores auditivos a temperaturas superiores a +55 °C, por ejemplo, en el salpicadero o en el alféizar de una ventana. No guarde los protectores auditivos a temperaturas inferiores a -20 °C. En caso de frío extremo, caliente los protectores auditivos antes de utilizarlos.

7 Radio digital DAB

Con el STEREOMAN DAB+ OD puede sintonizar y reproducir emisoras de radio digital a través de DAB+.

- > Encienda el STEREOMAN DAB+ OD.
- > Pulse varias veces la tecla **MODE** hasta que aparezca **[DAB+]** en la pantalla.


7.1 Realizar una búsqueda completa



La búsqueda automática escanea todos los canales DAB+ de la banda III y encuentra así todas las emisoras que se emiten en la zona de recepción.




Una vez finalizada la búsqueda, se reproducirá la primera emisora de la lista.

- > Abra el menú principal manteniendo pulsada la tecla **Menu** . Seleccione la entrada **[Búsqueda automática]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass**.
- > En la pantalla aparecerá **[Búsqueda completa]**.



Durante la búsqueda, se muestra una barra de progreso y el número de emisoras encontradas.

7.2 Búsqueda manual de emisoras

- > Abra el menú principal manteniendo pulsado el botón **Menu** . Seleccione la entrada **[Man. Tuning]** con los botones **TUNE+/-** y pulse el botón **Enter/Bass**.
- > Seleccione un canal (5A a 13F) con los botones **TUNE+/-**. Si se recibe una emisora DAB+ en un canal, se muestra el nombre del conjunto de la emisora. Salga de la búsqueda con el botón **Enter/Bass**.


7.3 Seleccionar emisora

- > Pulsando las teclas **TUNE+/-** se puede cambiar entre las emisoras disponibles de la lista de emisoras. Manteniendo pulsada la tecla **Enter/Bass** se puede activar o desactivar la amplificación de graves. Cuando la función está activa, en la pantalla se muestra **[BASS]**.

7.4 Guardar emisoras DAB+ en una memoria de favoritos




La memoria de favoritos puede almacenar hasta 10 emisoras de radio.

- > Seleccione primero la emisora deseada (véase el punto 7.3).
- > Abra el menú principal manteniendo pulsada la tecla **Menu** . Seleccione la entrada **[Favorit sp.]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass**.
- > Seleccione una memoria de favoritos 1...10 con los botones **TUNE+/-** y pulse el botón **Enter/Bass** para guardar la emisora.
- > Repita este proceso para guardar más emisoras.

7.5 Recuperar emisoras DAB+ de una memoria de favoritos

Para reproducir una emisora de radio que haya guardado previamente en la memoria de favoritos, proceda de la siguiente manera:

- > Abra el menú principal manteniendo pulsada la tecla **Menu** . Seleccione la entrada **[Favorito]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass**.
- > Seleccione una memoria favorita 1...10 con los botones **TUNE+/-** y pulse el botón **Enter/Bass** para reproducir la emisora.



Si no hay ninguna emisora almacenada en la memoria de favoritos seleccionada, aparecerá **[(vacio)]** en la pantalla.


7.6 Sobrescribir/borrar una memoria de programa

- > Simplemente guarde una nueva emisora en una memoria favorita tal y como se ha descrito.




Al restablecer los ajustes de fábrica, se borrarán todas las memorias.

7.7 Intensidad de la señal

- > Pulse varias veces **brevemente** la tecla **Menu**  durante la reproducción normal de una emisora de radio hasta que se muestre la barra de intensidad de señal. La marca indica la intensidad de señal mínima.



Las emisoras cuya intensidad de señal sea inferior a la intensidad mínima requerida no emiten una señal suficiente.

- > Vuelva a pulsar varias veces brevemente la tecla **Menu**  para obtener más información sobre la emisora actual (dependiendo de la emisora).

8 Funcionamiento FM (FM)

8.1 Activar el modo de radio FM

- > Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca **[FM]** en la pantalla.



Al encenderlo por primera vez, la frecuencia está ajustada en 87,50 MHz.



Si ya ha sintonizado o memorizado una emisora, la radio reproducirá la última emisora sintonizada.



En los emisores RDS aparece el nombre de la emisora.

8.2 Recepción FM (FM) con información RDS

RDS es un procedimiento para transmitir información adicional a través de emisoras FM. Las emisoras con RDS transmiten, por ejemplo, el nombre de la emisora o el tipo de programa. Esto se muestra en la pantalla. El aparato puede mostrar la información RDS **RT** (radiotext), **PS** (nombre de la emisora), **PTY** (tipo de programa).

8.3 Aut Busca automáticamente emisoras

- > Mantenga pulsadas las teclas **TUNE+/-** durante más tiempo (2 a 3 segundos) para buscar automáticamente la siguiente emisora con señal suficiente.



Cuando se encuentra una emisora FM con señal suficiente, la búsqueda se detiene y se reproduce la emisora. Si se recibe una emisora RDS, aparece el nombre de la emisora y, si procede, el radiotext.



Para sintonizar emisoras más débiles, utilice la búsqueda manual de emisoras.

8.4 Búsqueda manual de emisoras

- > Pulse varias veces brevemente los botones **TUNE+/-**, para sintonizar la emisora o la frecuencia deseada.



La pantalla muestra la frecuencia en pasos de 0,05 MHz.

8.5 Ajuste de audio

- > Pulse brevemente la tecla **Enter/Bass** para cambiar entre los **modos de audio [Auto] o [Mono]** (en caso de recepción FM débil).
- > Mantenga pulsada la tecla **Enter/Bass** para activar o desactivar la amplificación de graves. Cuando la función está activa, en la pantalla aparece **[BASS]**.

8.6 Guardar emisoras FM en una memoria de favoritos



La memoria de favoritos puede almacenar hasta 10 emisoras.

- > En primer lugar, sintonice la emisora deseada (véase el punto 8.3).
- > Abra el menú principal manteniendo pulsada la tecla Menu/▶|◀. Seleccione la entrada **[Favorit sp.]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass**.
- > Seleccione con las teclas **TUNE+/-** una memoria de favoritos 1...10 y pulse la tecla **Enter/Bass** para guardar la emisora.
- > Repita este proceso para guardar más emisoras.

8.7 Recuperar emisoras FM de una memoria

Para reproducir una emisora de radio que haya guardado previamente en la memoria de favoritos, proceda de la siguiente manera:

- > Abra el menú principal manteniendo pulsada la tecla Menu/▶|◀. Seleccione la entrada **[Favorito]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass**.
- > Seleccione una memoria de favoritos 1...10 con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass** para reproducir la emisora.

8.8 Sobrescribir/borrar una memoria de programa

- > Simplemente guarde una nueva emisora en una memoria de favoritos tal y como se ha descrito.



Al restablecer los ajustes de fábrica, se borran todas las memorias.

9 AUX-IN

A través de la entrada AUX-IN se pueden reproducir señales de audio analógicas de dispositivos externos, como por ejemplo un smartphone.

- > Conecte el dispositivo externo con un conector jack de 3,5 mm estándar a la conexión **AUX-IN (9)** del STEREO MAN DAB+ OD.



Asegúrese de que el volumen del dispositivo externo no esté demasiado bajo, ya que de lo contrario podrían producirse ruidos molestos.

- > Pulse el botón **MODE** hasta que aparezca **[AUX-IN]** en la pantalla.

10 Reproducción por Bluetooth

Antes de reproducir por primera vez a través de la conexión Bluetooth, ambos dispositivos deben estar emparejados.

- > Pulse el botón **MODE** hasta que aparezca **[Bluetooth]** y **[BiUe Koppeln]** en la pantalla.
- > Para emparejar un smartphone, abra la lista de dispositivos Bluetooth cercanos encontrados en su smartphone y pulse la entrada **STEREOMAN DAB+ OD**. Se oirá un tono de confirmación en los auriculares.
- > Seleccione una canción en su smartphone. El sonido se reproducirá ahora a través del STEREOMAN DAB+ OD.



Consulte el manual de instrucciones de su smartphone para obtener información sobre el uso de dispositivos de reproducción Bluetooth. El alcance máximo de Bluetooth es de 10 m.

10.2 Control de reproducción y función manos libres



El control de manos libres o de reproducción solo funciona con smartphones compatibles que admitan el protocolo Bluetooth HFP o AVRCP. Ajuste el volumen en el smartphone si el sonido es demasiado bajo.

Función manos libres

- Aceptar una llamada - Pulse una vez **Menú/▶|**.
- Finalizar llamada - Pulse una vez **Menú/▶|**.
- Rechazar una llamada - Mantenga pulsado **Tune** durante unos 2 segundos. Llamar a la última llamada - Mantenga pulsado **Tune +** durante unos 2 segundos.

Control de reproducción

- Reproducción/Pausa - Pulse una vez **Menu/▶|**.
- Pista siguiente - Pulse **Tune +**.
- Título desde el principio - Pulse **Tune -**.
- Título anterior - Pulse **Tune -** dos veces rápidamente.

11 Ajustes del sistema.

11.1 Auto-Dimm


Con la función de atenuación automática, puede ajustar el tiempo tras el cual se atenúa automáticamente la iluminación de la pantalla.



La función de atenuación automática solo está disponible en los modos DAB+ y FM.


- > Abra el menú principal manteniendo pulsada la tecla **Menu/▶|**. Seleccione la entrada **[Auto-Dimm]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass**.
- > Seleccione uno de los tiempos disponibles con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass** para guardarlo.

11.2 Idioma

- > Abra el menú principal manteniendo pulsada la tecla Menu . Seleccione la entrada **[Configuración de idioma]** con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass**.
- > Seleccione uno de los idiomas OSD disponibles con las teclas **TUNE+/-** y pulse la tecla **Enter/Bass** para guardar.

11.3 Configuración de fábrica

Al restablecer los **ajustes de fábrica**, se borrarán todas las emisoras y ajustes guardados.


- > Abra el menú principal manteniendo pulsado el botón Menu . Seleccione la entrada **[Restablecer sistema]** con los botones **TUNE+/-** y pulse el botón **Enter/Bass**.
- > Vuelva a pulsar la tecla **Enter/Bass** para acceder a los ajustes de fábrica.



Se borrarán todas las emisoras y ajustes guardados anteriormente. El dispositivo se encuentra ahora en el estado en el que se entregó. A continuación, el dispositivo realiza automáticamente una búsqueda completa en modo DAB+. Durante la búsqueda, la información de la pantalla muestra el progreso y el número de emisoras de radio digital encontradas. Una vez finalizada la búsqueda de emisoras, se reproduce el primer programa DAB+.

11.4 Versión de software

En Versión SW puede consultar la versión de software actualmente instalada.

- > Abra el menú principal manteniendo pulsada la tecla Menu . Seleccione la entrada **[SW Ver. VX.XX]** con las teclas **TUNE+/-**.

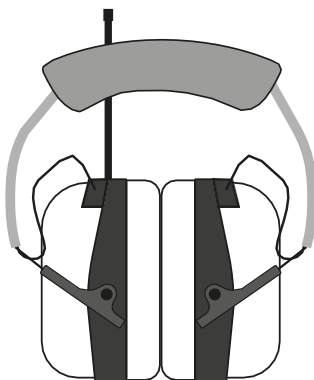
12 Indicaciones para el uso como protección auditiva

1. Preste atención a la orientación (derecha/izquierda) del casco/protector auditivo.
2. Coloque la diadema sobre la coronilla y posicione los auriculares de manera que cubran completamente sus oídos.
Los auriculares solo protegen los oídos si se llevan con la diadema sobre la coronilla.
3. Deslice con cuidado los auriculares hacia arriba o hacia abajo para garantizar un ajuste firme y cómodo.
4. Asegúrese de que las almohadillas de los auriculares se ajusten bien a la cabeza, sin que haya objetos extraños (por ejemplo, lápices o patillas de gafas) entre los auriculares y la cabeza. La diadema no debe desplazarse hacia atrás ni ajustarse durante el uso.
5. La diadema sin acolchado adicional corresponde a la talla L (grande).
6. Para alcanzar las tallas M (mediana) o S (pequeña), se debe colocar el acolchado suministrado alrededor de la diadema. Coloque el acolchado alrededor de la diadema y ciérrela con el cierre KleG.

Doblar el acolchado adicional:



Acolchado colocado en la diadema:



13 Limpieza



Ciertas sustancias químicas pueden dañar el producto. Límpielo con un paño suave humedecido con agua o jabón suave. No lo sumerja en agua. ¡Apague el dispositivo antes de limpiarlo!



No utilice estropajos, polvos abrasivos ni disolventes como alcohol o gasolina.



No utilice ninguna de las siguientes sustancias: agua salada, insecticidas, disolventes que contengan cloro o ácido (amoníaco).



No utilice alcohol, diluyentes, etc., ya que podrían dañar la superficie del aparato.



Limpie la pantalla únicamente con un paño de algodón suave. Si es necesario, utilice el paño de algodón con una pequeña cantidad de jabón diluido no alcalino a base de agua o alcohol.



Frote suavemente la superficie con el paño de algodón.

14 Preguntas frecuentes

Interferencias/interrupciones en la reproducción de música Bluetooth a través de auriculares.	Mantenga el alcance máximo de 10 m. Dependiendo de las condiciones locales condiciones locales, el alcance puede reducirse.
Los auriculares se apagan automáticamente.	Vuelva a cargar la batería.
Interrupciones en la recepción en modo DAB+ o FM	Cambie la ubicación
	Retire o apague otros dispositivos inalámbricos cercanos.

15 Datos técnicos

Fuentes de reproducción	DAB+, FM, Bluetooth, AUX
Frecuencias de radio	FM: 87,5 - 108 MHz DAB+: 174 - 240 MHz
Bluetooth	Versión 4.2, A2DP, HFP, AVRCP 2400 - 2480 Mhz
Potencia de transmisión Bluetooth	máx. 3,14 dBm
Tensión de funcionamiento	5 V CC / 1 A Batería Li-Ion 3,7 V / 1500 mAh Tiempo de carga aprox. 4 h Autonomía (50 % de volumen): 18 h
Consumo de energía	0,4 W máx.
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 KHz
Potencia	2 x 0,1 W (RMS)
Factor de distorsión	0,5
Reutilizable	Sí
Talla	L (sin acolchado adicional) S/M con acolchado adicional
Condiciones de funcionamiento	Funcionamiento: 0 °C ~ 45 °C Almacenamiento: -20 °C ~ 45 °C
Peso (incluida la batería)	385 g 391 g con batería incluida
Materiales utilizados	Plástico: ABS Auriculares: espuma Diadema: PU y espuma Marco de la diadema: metal

Atenuación acústica (EN 352-1)

Frecuencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor MiGel (dB)	18,1	15,5	20,6	26,3	33,9	30,3	35,3	34,1
StD (dB)	4,8	4,0	2,6	3,0	3,4	3,5	3,4	6,1
APV (dB)	13,3	11,5	18,0	23,3	30,5	26,8	31,9	28,0

	SNR	H	M	L
Valor MiGel (dB)	29,9	31,6	28,4	22,0
StD (dB)	2,3	2,7	2,4	2,9
Valor (dB)	28	29	26	19

Relación entre el nivel de salida de sonido y la señal de entrada

Nivel de señal de entrada [dBFS]	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	79,8	79,8	79,8	79,8	79,8	79,8	79,8	79,8

Entrada de entretenimiento de audio (EN 352-8)

- Receptor de radio DAB+/FM
Nivel sonoro máximo: modo DAB+: 80,2 dB(A) Nivel sonoro máximo: modo FM: 80,8 dB(A)
- Entrada de audio eléctrica
Nivel sonoro máximo: 78,6 dB(A) a 150,0 mVrms
- Bluetooth (A2DP)
Nivel sonoro máximo: 80,5 dB(A) a -10 dBFS
- La señal de audio para fines de entretenimiento (DAB+, FM) no supera los 82 dB(A) con ninguna tensión de entrada.

Entrada de audio relevante para la seguridad (EN 352-6)

Bluetooth HSP/HFP

- Nivel de potencia acústica con señal de entrada máxima: 79,8 dB(A) a -14 dBFS
- Duración de funcionamiento con señal de entrada máxima: 8 horas a -14 dBFS
- Nivel de entrada máximo (AUX, Bluetooth HSP/HFP): < 82 dB(A).

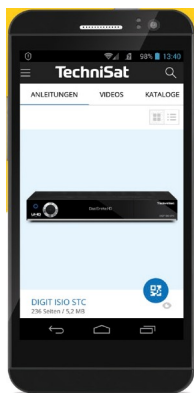
Notas

- Ciertas sustancias químicas pueden afectar negativamente a este producto.
- Cubrir las almohadillas con «fundas higiénicas» puede afectar al rendimiento acústico de la protección auditiva.
- No arranque la almohadilla de la copa, ya que no es reemplazable.
- Los auriculares y, en particular, las almohadillas pueden desgastarse con el tiempo, por lo que deben revisarse con frecuencia para detectar signos como grietas y fugas.

Composición química de la batería

Óxido de litio y cobalto	15-40
Grafito	10-30
Fosfatos (-1), hexafluoro-, litio	10-30
Cobre	7 - 13
Lámina de aluminio	5-10 %
Níquel	1 - 5 %

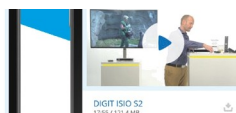
Todo sobre su producto TechniSat en un solo lugar.



Manuales de instrucciones



Catálogos/
folletos



Vídeos
informativos

Con la aplicación INFODESK-ADp de TechniSat, puede consultar cómoda y rápidamente manuales de instrucciones, catálogos, folletos y vídeos informativos sobre los productos en su smartphone o tableta.



Escanee el código QR de INFODESK y descargue la aplicación de forma gratuita para iOS o Android.



www.technisat.de/infodesk

Technisat Digital Gm bH es una empresa de Teehnirooa Hold ing GmbH y la Fundación LEOPER. TeehniPar k Julius-Saxler Straße 3 54550 Daun/Eifel

Techni Sat